



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事：Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Sunday Children 主日兒童
			Katherine Lee 黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

中文信息: 夏沛牧師 詩篇 19:1-6; 以弗所書 4:11-13 諸天述說神的榮耀 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Pastor Rob Harrell Luke 1:26-38 Nothing Is Impossible with God Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction
---	---

普世宣教禱告: 中西非 - 幾內亞 Pray for Global Mission: Africa, West Central – Guinea

人口: 13.78M (87%福音未達); 族群: 48; 廣義文化基督徒: 4.2%; 重生基督徒 0.71%; 最主要的信仰: 伊斯蘭 (88%); 福音增長率 1.5% (全球增長率 2.6%)。幾內亞最大的族群是弗爾布(或作: 弗拉加隆), 人們一直以來都是以農耕與畜牧為生, 他們實行一夫多妻制。女兒在結婚前一直和母親在一起, 然而, 男子長成以後就離開家庭自立門戶, 牧養牛群, 準備新家庭的基礎。幾內亞人絕大多數信奉伊斯蘭, 並將其視為能滿足自身需求的方式。最大族群弗爾布的穆斯林更是 99.9%, 0% 重生基督徒, 遵守可蘭經的所有教導。有許多福音工作的努力, 但歸從耶穌的人很少。【禱告】求豐收之主差派宣教機構和全職宣教士向幾內亞人民傳講福音; 求神賜弗拉加隆為數不多的基督徒智慧和勇氣與族人分享基督; 求主在當地興起為榮耀主的名而建立的剛強和成長的教會; 求聖靈感動讓民眾的心柔軟, 渴慕神的話語和恩典。

Population: 13.78M (87% Unreached); Peoples: 48; Professing Christian: 4.2%; Evangelicals: 0.71%; Largest religion: Islam (88%); Evangelical Annual Growth Rate 1.5% (Global Rate 2.6%). Fulbe (early ref: Fula Jalon) is the largest PG, their livelihood is primarily based on farming and shepherding. Polygyny is practiced. Daughters remain with their mothers until they marry. However, as soon as a son reaches puberty, he leaves the family and lives alone in a nearby compound with some cattle, which becomes the home of the son and his future wife. They are very devoted to their Islamic religion and see it as a fulfillment of their needs. The Fulbe are almost completely Muslim (99.9%) with 0% evangelical Christian, following the teachings of the Koran. Efforts to evangelize these people have resulted in only a very small number of believers. Ask the Lord of the harvest to send mission organization and full-time missionaries to share the Gospel with people of Guinea. Pray that God will give the small number of Fula Jalon believers wisdom and boldness to share Christ with their own people. Ask the Lord to bring forth strong and growing churches for the glory of His name. Pray that the Holy Spirit soften people's heart to long for God's word and grace.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM 主日學 ABF	成人中/英 Adults C/E: 38 / 06	青少年 Youth: 09	學童 Children: 12	嬰孩 infant: 03
11:15 AM 崇拜 Worship	成人中/英 Adults C/E: 57 / 08	青少年 Youth: 10	學童 Children: 15	嬰孩 infant: 06

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$66,923	\$38,521	\$2,020,154	\$1,887,528	\$132,626
宣教奉獻	\$13,443	\$7,663	\$337,919	\$375,510	-\$27,590
教會擴展奉獻	\$3,569	\$4,808	\$493,980	\$235,577	\$258,403

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **洗禮：**下主日的崇拜中有西南區第一次洗禮，請大家同來歡慶，見證主恩。
2. **聖誕禮包：**本著聖誕節和新年的精神，信心之家免費贈送包含零食、禮物和創意指南的禮包，來紀念聖誕節的真正意義。隨著新年的到來，我們也提供幸福婚姻的小妙招，幫助我們在婚姻中繼續成長。我們邀請您為自家領取一個禮品袋，同時也多領取一份與朋友分享。信心之家祝您聖誕快樂，新年快樂！
3. **慶祝聖誕聯合崇拜：**12/25 主日上午 10:00-11:15 在教會主堂區明道樓有實體全教會聯合崇拜，也有線上直播。請大家預留時間，同來歡慶救主降生。當天西南區沒有任何聚會。在主堂區也沒有孩童、青少年節目和成人主日學。會後有茶點，並在載德生樓體育館有為兒童而設的攤位遊戲。
4. **冬季（今年十二月至明年二月，10 AM~11AM）中文成人主日學：**有二門課，一門是為基督徒開設的門徒裝備班：福音導向的關懷者，另一門是為慕道朋友及初信者開設的：以生命影響生命—馬可福音 9~16 章，先查考經文，然後用問題討論方式來學習。鼓勵大家踴躍參加。
5. **2022 奉獻：**請弟兄姊妹於 12/31 之前完成，以便算入 2022 奉獻收據，奉獻時請提供電郵地址。
6. **教會四十周年慶特刊：**已延期至 12/31 截止收件。文章可以包括我們教會歷史上的事件，或在教會發生的個人事件的回憶，例如婚禮或洗禮。請利用假期踴躍寫稿投稿，為我們教會的故事記錄做出貢獻。如有疑問請與關啟照執事聯絡 bill_kc_kwan@yahoo.com。
7. **西南區同工會：**今日下午有同工會。歡迎大家事先向同工們提出建設性建議。

1. **Baptism:** We will have ACC-SW's first baptism during the worship service next Sunday. Please come to witness God's grace and celebrate together.
2. **Christmas Gift Bags:** In the spirit of Christmas and New Year season, Faith@Home is giving out free goodie bags with treats, a gift, and an idea guide to celebrate the true meaning of Christmas. We are also providing a marriage resource as the New Year approaches, for us to continue to grow in our marriages. We invite you to grab a gift bag and another to share with a friend. Merry Christmas and Happy New Year from Faith@Home!
3. **Christmas Celebration Sunday:** ACC will be celebrating Christmas with a joint in-person worship at the Ming Dao building on the main campus on 12/25 Sunday morning, 10-11:15 AM. The service will be in person AND also streamed live. Afterwards, there will be light refreshments and a mini-Fair in the Taylor gym. Please reserve the time to join us and celebrate the birth of our Savior. There will not be any meeting at ACC-SW on that Sunday.
4. **English Adult Bible Fellowship Winter 10-11 AM The Unhurried Life:** Does life feel busy all the time? In John Mark Comer's teachings, we will look at how the case of hurry can be a threat to our spiritual lives and ways we can live out the rhythms of an unhurried life.
5. **2022 Offering:** Please give your offering before 12/31 in order to be included in your 2022 offering receipt.
6. **40th Anniversary Publication:** We have extended the Church's 40th anniversary publication submission deadline to 12/31. Topics for articles could include events in our church's history, or memories of personal events at the church such as weddings or baptisms. Please consider contributing to this record of our church's story. Contact Bill Kwan bill_kc_kwan@yahoo.com for any questions.
7. **ACC-SW Coworkers Meeting:** Our Mobilization/Servant Team has a regular meeting this afternoon. Please feel free to share any suggestions with our team members.